

Käesolev tekst on üksnes dokumenteerimisvahend ning sel ei ole mingit õiguslikku mõju. Liidu institutsioonid ei vastuta selle teksti sisu eest. Asjakohaste õigusaktide autentsed versioonid, sealhulgas nende preambulid, on avaldatud Euroopa Liidu Teatajas ning on kättesaadavad EUR-Lexi veebisaidil. Need ametlikud tekstid on vahetult kättesaadavad käesolevasse dokumenti lisatud linkide kaudu

► **B**

KOMISJONI RAKENDUSOTSUS,

21. oktoober 2013,

millega kehtestatakse nende territooriumide ja kolmandate riikide loetelu, kust on lubatud importida koeri, kasse ja valgetuhkruid, ning veterinaarsertifikaadi näidis sellise impordi jaoks

(teatavaks tehtud numbri C(2013) 6721 all)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2013/519/EL)

(ELT L 281, 23.10.2013, lk 20)

Muudetud:

		Euroopa Liidu Teataja		
		nr	lehekülg	kuupäev
► <u>M1</u>	Komisjoni rakendusotsus (EL) 2017/98, 18. jaanuar 2017	L 16	37	20.1.2017



KOMISJONI RAKENDUSOTSUS,

21. oktoober 2013,

millega kehtestatakse nende territooriumide ja kolmandate riikide loetelu, kust on lubatud importida koeri, kasse ja valgetuhkruid, ning veterinaarsertifikaadi näidis sellise impordi jaoks

(teatavaks tehtud numbri C(2013) 6721 all)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2013/519/EL)

Artikkel 1

Nende territooriumide ja kolmandate riikide loetelu, kust on lubatud importida koeri, kasse ja valgetuhkruid vastavalt direktiivile 92/65/EMÜ

1. Koerte, kasside ja valgetuhkrute saadetisi, mille suhtes kohaldatakse direktiivi 92/65/EMÜ sätteid, tohib liitu importida ainult siis, kui territooriumid või kolmandad riigid, kust need loomad tuuakse või territooriumid või kolmandad riigid, kust neid läbi viiakse, on kantud ühte järgmistest loeteludest:

- a) otsuse 2004/211/EÜ I lisas esitatud loetelu;
- b) määruse (EL) nr 206/2010 II lisa 1. osas esitatud loetelu;
- c) rakendusmääruse (EL) nr 577/2013 II lisas esitatud loetelu.

2. Erandina lõikest 1 tohib direktiivi 92/65/EMÜ kohaselt tunnustatud asutustele, institutidele ja keskustele ettenähtud koerte, kasside või valgetuhkrute saadetisi liitu importida ainult siis, kui territooriumid või kolmandad riigid, kust neid loomi tuuakse või territooriumid või kolmandad riigid, kust neid loomi läbi viiakse, on kantud lõike 1 punktis c nimetatud loetellu.

Artikkel 2

Territooriumidelt või kolmandatest riikidest impordiks vajalik veterinaarsertifikaat

Liikmesriigid lubavad importida ainult selliseid koeri, kasse ja valgetuhkruid, kes vastavad järgmistele tingimustele:

- a) nendega on kaasas veterinaarsertifikaat, mis on koostatud vastavalt käesoleva dokumendi lisa 1. osas esitatud näidisele ning mille on täitnud ja allkirjastanud ametlik veterinaararst vastavalt nimetatud lisa 2. osas esitatud selgitavatele märkustele;
- b) nad vastavad punktis a sätestatud veterinaarsertifikaadi nõuetele selle territooriumi või kolmanda riigi osas, kust neid tuuakse ning selle territooriumi või kolmanda riigi osas, mida nad läbivad, nagu on osutatud artikli 1 lõike 1 punktides a, b ja c.

Artikkel 3

Kehtetuks tunnistamine

Otsused 94/274/EÜ, 94/275/EÜ ja 2005/64/EÜ tunnistatakse kehtetuks.

*Artikkel 4***Üleminekusätted**

Liikmesriigid peavad üleminekuperioodil, mis kestab 29. aprillini 2015, lubama liitu importida koeri, kasse või valgetuhkuid, kellega on kaasas veterinaarsertifikaat, mis on väljastatud hiljemalt 28. detsembril 2014 kooskõlas otsuse 2005/64/EÜ lisas või rakendusotsuse 2011/874/EL I lisas kehtestatud näidistega.

*Artikkel 5***Kohaldamine**

Käesolevat otsust kohaldatakse alates 29. detsembrist 2014.

*Artikkel 6***Adressaadid**

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

I osa. Saadetise andmed	I.1. Kaubasaatja Nimi Aadress Riik Telefon			I.2. Sertifikaadi viitenumber	I.2.a.
				I.3. Pädev keskasutus	
				I.4. Pädev kohalik asutus	
	I.5. Kaubasaaja Nimi Aadress Riik Telefon			I.6.	
	I.7. Päritoluriik	ISO kood	I.8.	I.9. Sihtriik	ISO kood
				I.10. Sihtpiirkond	Kood
	I.11. Päritolukoht Nimi Loa number Aadress Nimi Loa number Aadress Nimi Loa number Aadress			I.12. Sihtkoht Nimi Loa number Aadress	
	I.13. Laadimiskoht			I.14. Väljumiskuupäev	
	I.15. Transpordivahend Lennuk ☐ Laev ☐ Raudteevagun ☐ Maantee sõiduk ☐ Muu ☐ Valmistajatehase tähis Viited dokumentidele:			I.16. ELi sisenemise piiripunkt I.17.	
	I.18. Kauba kirjeldus			I.19. Kauba kood (HSi kood) 010619	
			I.20. Kogus		
I.21.			I.22. Pakendite arv		
I.23. Plommi/konteineri number			I.24.		

▼ **M1**

I.25. Kauba lubatud otstarve			
Muud	☐	Lemmikloomad	☐
		Heakskiidetud asutused	☐
I.26.		I.27. Impordiks või sisenemiseks ELi ☐	
I.28. Kauba identifitseerimine			
Liik (teaduslik nimetus)	Identifitseerimissüsteem	Tunnuskood	Sünniaeg [pp.kk.aaaa]

Koerte, kasside ja valgetuhkrute liitu importimine

[illegible]



RIIK:

Koerte, kasside ja valgetuhkrute liitu importimine

II. Terviseteave		II.a. Sertifikaadi viitenumber		II.b.
Koera transponderi või tätoveeringu tähtnumbriline kood	Ehhiinokoki-vastane ravi		Ravi eest vastutav veterinaararst	
	Toote nimi ja tootja	Tõrje kuupäev [pp.kk.aaaa] ja kellaaeg [00:00]	Nimi (trükitähtedega), pitser ja allkiri	
			]	
Märkused a) Käesolev sertifikaat hõlmab koeri (<i>Canis lupus familiaris</i>), kasse (<i>Felis silvestris catus</i>) ja valgetuhkruid (<i>Mustela putorius furo</i>). b) Käesolev sertifikaat kehtib 10 päeva alates veterinaarjärelevalve ametniku poolt väljaandmise kuupäevast. Meretranspordi korral pikeneb nimetatud 10-päevane periood merereisi kestuse võrra. I osa Lahter I.11. <i>Päritolukoht</i>: lähetava ettevõtja nimi ja aadress. Märkida loa number või registreerimisnumber. Lahter I.12. <i>Sihtkoht</i>: kohustuslik, kui loomad on ettenähtud nõukogu direktiivi 92/65/EMÜ C lisa kohaselt tunnustatud asutusele, instituudile või keskusele. Lahter I.25. <i>Kauba lubatud otstarve</i>: märkida „muud“, kui loomi veetakse kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 576/2013 artikli 5 lõikega 4. Lahter I.28. <i>Identifitseerimissüsteem</i>: valida transponder või tätoveering. <i>Tunnuskood</i>: märkida transponderi või tätoveeringu tähtnumbriline kood. II osa (¹) Mittevajalik maha tõmmata. (²) Iga korduvvaksineerimist käsitatakse esmase vaksineerimisena, kui see on tehtud pärast eelmise vaksineerimise kehtivuse lõppemist. (³) Sertifikaadile peab olema lisatud asjaomaste loomade identifitseerimis- ja vaksineerimisandmete tõestatud ära kiri. (⁴) Punktis II.3.1 nimetatud marutaudi antikehade tiitrimise testi: — tuleb teha proovidel, mille pädeva asutuse volitatud veterinaararst on võtnud vähemalt 30 päeva pärast vaksineerimise kuupäeva ja kolm kuud enne impordi kuupäeva; — marutaudi viirust neutraliseerivate antikehade tase seerumis peab olema võrdne või suurem kui 0,5 IU/ml; — tuleb teha nõukogu otsuse 2000/258/EÜ artikli 3 kohaselt heakskiidetud laboris (heakskiidetud laborid on esitatud aadressil http://ec.europa.eu/food/animals/pet-movement/approved-labs_en);				

▼ **M1**

RIIK:

Koerte, kasside ja valgetuhkrute liitu importimine

II. Terviseteave	II.a. Sertifikaadi viitenumber	II.b.
	— loomi, keda pärast rahuldavate tulemustega testi on eelmise vaktsineerimise kehtivuse ajal marutaudi vastu revaktsineeritud, ei ole vaja uuesti testida. Sertifikaadile peab olema lisatud heakskiidetud labori koostatud, punktis II.3.1 osutatud marutaudi antikehade testi tulemust käsitleva ametliku aruande tõendatud ärakiri. (⁵) Andes välja sertifikaadi selle tulemuse kohta, kinnitab veterinaarjärelevalve ametnik, et ta on oma võimaluste piires ja vajaduse korral aruandes osutatud laboriga koostööd tehes kontrollinud punktis II.3.1 osutatud marutaudi antikehade testi tulemusi käsitleva laboriaruande ehtsust. (⁶) Kooskõlas joonealuse märkusega 3 tuleb nende loomade märgistust, kellele on paigaldatud transponder või tehtud selgelt loetav tätoveering enne 3. juulit 2011, kontrollida enne mis tahes kande tegemist käesolevasse sertifikaati ja see peab alati eelnema nende loomade mis tahes vaktsineerimisele või vajaduse korral testimisele. (⁷) Punktis II.4 osutatud <i>Echinococcus multilocularis</i>'e tõrje: — teeb veterinaararst mitte varem kui 120 tundi ja mitte hiljem kui 24 tundi enne koerte kavandatud sisenemist ühte komisjoni delegeeritud määruse (EL) nr 1152/2011 I lisas loetletud liikmesriikidest või nende osadest; — tehakse heakskiidetud ravimiga, mis sisaldab sobiva doosi prasikvanteeli või farmakoloogilisi toimeaineid, mille puhul on tõendatud, et need vähendavad eraldi või koostoimes <i>Echinococcus multilocularis</i>'e suguküpsete ja noorvormide esinemist asjaomase peremeesliigi soolestikus. (⁸) Punktis II.4 esitatud tabelis tuleb esitada andmed lisaravi kohta, mida tehti pärast sertifikaadi allkirjastamist ja enne kavandatud sisenemist ühte komisjoni delegeeritud määruse (EL) nr 1152/2011 I lisas loetletud liikmesriikidest või nende osadest.	
	Veterinaarjärelevalve ametnik Nimi (trükitähtedega): Kuupäev: Pitser:	Kvalifikatsioon ja ametinimetus: Allkiri:

▼ **B**

2. OSA

Selgitavad märkused veterinaarsertifikaatide täitmiseks

- a) Kui sertifikaadis on öeldud, et teatud kinnitus on asjakohane, võib ametlik veterinaararst need kinnitused, mis ei ole asjakohased, läbi kriipsutada, kinnitades seda nimetähtede ning pitseriga, või sertifikaadist täielikult kustutada.
- b) Sertifikaadi originaaleksemplar koosneb ühest paberilehest või kui on vaja rohkem tekstiruumi, siis peab sertifikaat olema sellisel kujul, et kõik vajalikud paberilehed moodustavad osa ühtsest tervikust ja on jagamatud.
- c) Sertifikaat koostatakse vähemalt ühes selle liikmesriigi ametlikus keeles, mille piiripunkti kaudu saadeti liitu sisened, ning vähemalt ühes sihtliikmesriigi ametlikus keeles. Nimetatud liikmesriigid võivad lubada sertifikaadi koostada mõne muu liikmesriigi ametlikus keeles, millele vajaduse korral lisatakse ametlik tõlge.

▼B

- d) Kui saadetise osade identifitseerimiseks (loend veterinaarsertifikaadi näidise punktis I.28) lisatakse sertifikaadile lisalehti või täiendavaid dokumente, käsitletakse neid paberilehti või dokumente samuti sertifikaadi originaali osadena ja igale leheküljele kannab sertifikaati väljastav ametlik veterinaararst oma allkirja ja templi.
- e) Kui sertifikaat koos punktis d osutatud lisalehtede või dokumentidega koosneb mitmest leheküljest, peab iga lehekülg olema nummerdatud selle alumisel serval (leheküljenumber/lehekülgede koguarv) ning selle ülemisel serval peab olema pädeva asutuse omistatud sertifikaadi viitenumber.
- f) Sertifikaadi originaali peab täitma ja allkirjastama eksportiva territooriumi või kolmanda riigi ametlik veterinaararst. Eksportiva territooriumi või kolmanda riigi pädev asutus tagab, et järgitakse sertifikaadi väljastamise eeskirju ja põhimõtteid, mis on samaväärsed nõukogu direktiivis 96/93/EÜ sätestatutega.

Allkirja värv peab erinema teksti värvist. Sama reeglit kohaldatakse ka templite suhtes, v.a reljeefpitserid ja vesimärgid.

- g) Lahtrites I.2 ja II.a nimetatud sertifikaadi viitenumbri peab omistama eksportiva territooriumi või kolmanda riigi pädev asutus.